



קובץ התיקונים לפאת'פיינדר פראי

קובץ זה מאגד תיקונים למשחק וטעויות שנפלו בהדפסות של פאת'פיינדר פראי בעברית. בנוסף, מספר חוקים של המשחק עברו שיפורים ואיזונים בהדפסה השנייה באנגלית. חלק משיפורים אלו מופיעים כבר במדריך המתקדם לשחקן.

אם זיהיתם טעות שאינה מופיעה בקובץ, אנא דווחו לנו עליה [בפורום הפונדק](#).

[גרסה 1.1; עדכון אחרון לקובץ: 01.03.2026]

עדכוני חוקים

מאפייני חפצים

- מאפיין חפץ חדש: **הצבה**
ההישג של הנשק נחשב כגדול ב-1 כאשר מכינים אותו נגד הסתערות רכובה (**קרב רכוב**, עמוד 136). יש להוסיף את המאפיין החדש לנשקים הבאים: האלברד, חנית, קלשון, רומח.

כבילה וריסון

- **ריסון** גורם למטרה לפגיעות (במקום להסחה כפי שנרשם בהדפסה הראשונה); **כבילה** גורמת גם לפגיעות וגם להסחה.
- **השתחררות מחפץ**: אם דמות מנסה להשתחרר מחפץ (כדוגמת רשת או אזיקים) ונכשלת, היא לא יכולה לנסות שוב עד אשר ישתנו הנסיבות באופן כלשהו (לשיקול המנחה). ניתן להרוס חפץ מסבך עם נשק מתאים (לשיקול המנחה, לפי הנסיבות והחומר המסבך). התקפות עם נשק של דמות לכודה פוגעות אוטומטית בחפץ המסבך, ואפשר להשתמש בהתקפה פרועה כדי להוסיף +2 נזק. לרוב הקורים, החבלים וכדומה יש חוזק 4. בהצלחה, הדמות משתחררת. דמויות אחרות שמושפעות על-ידי אותו חפץ נותרות מרוסנות או כבולות, אלא אם להתקפה היה אזור השפעה.
- השתחררות מהכוח **סיבוכ** נחשבת להשתחררות מחפץ – אבל בגלל טבעו של הקסם, אפשר לנסות להשתחרר ממנו שוב ושוב גם מבלי שישתנו הנסיבות.

אחיזה

- מחיצה: פעולת מחיצה כבר לא דורשת גלגול כוח מנוגד. במקום, הנזק הוא אוטומטי ושווה לקוביית כוח של הדמות המוחצת. מאחר שלא ניתן להצליח בהעלאה, אין אפשרות לגרום נזק מוגבר. יצור עם יכולת נשיכה יכול לגרום נזק נשיכה, במקום מחיצה. זו אינה התקפה.

כוחות

העדכונים לכוחות שולבו במוצר [קלפי כוחות לפאת'פיינדר פראי](#), וישולבו בהדפסות הבאות של יתר המוצרים. העדכונים לכוחות שמופיעים במדריך המתקדם לשחקן, שולבו בתיקונים לספר הבסיס.

תיקונים לפי מוצר

להלו מוצגים התיקונים הנקודתיים בכל מוצר פאת'פיינדר פראי שיצא בדפוס (הדפסה ראשונה). תיקונים אלו ישולבו בהדפסות עתידיות של המוצרים.

ספר הבסיס

עמוד 13

בפסקה "מיומנויות", להחליף: חקירה ← מחקר

עמוד 39

תחת מקור עוצמה (מאגיה), למחוק את הכוח הקלה מכוחות זמינים למג.

עמוד 53

ברשימה הכוחות של קירה, להחליף: הגנה ← הגנה מקסם

עמוד 56

חידוד לפסקה של היתרון שליטה קרבית – להחליף: חופשי ← אחד חופשי

עמוד 65

בהתקדמות השישית של לם, להחליף: הקלה ← הגנה מקסם (הקלה אינו זמין ברשימה של פייטן)

עמוד 71

בפס הצד, להד צללים צריכה להיות הדיפה 6 (לא 5).

עמוד 72

ביתרון סייף, בפסקה "הדיפה", למחוק את שתי המילים האחרונות בפסקה ("בתור הזה").

עמוד 78

ביתרון חיה מלווה, באפשרות החיזוק השניה להחליף: (רק מאפיין אחד לכל חיה) ← (רק פעם אחת לכל מאפיין של כל חיה)

עמוד 82

ביתרון התקפה גורפת, להחליף: התקפת לחימה אחת עם נשק דו-ידיני ולהחיל אותה על כל המטרות בהישג שלה (חבר או אויב) עם מחסר 2-.

← התקפת לחימה אחת ולהחיל ולהחיל אותה על כל המטרות בהישג (חבר או אויב). התקפה גורפת בנשק שאינו דו-ידיני סובלת מחסר 2-.

עמוד 98

ברשימת היתרונות, בשורה של "התקפה גורפת", להחליף:

גלגל לחימה עם 2- כדי לפגוע בכל המטרות בהישג, פעם אחת בתור. ← גלגל לחימה כדי לפגוע בכל המטרות בהישג בנשק דו-ידיני (2- עם חד-ידיני), פעם בתור.

עמוד 101

מאפיין חפץ חדש: הצבה
ההישג של הנשק נחשב כגדול ב-1 כאשר מכינים אותו נגד הסתערות רכובה (קרב רכוב, עמוד 136).

עמודים 109–110

יש להוסיף את המאפיין "הצבה" לנשקים הבאים: האלברד, חנית, קלשון, רומח.

עמוד 128

תחת אחיזה, בפסקה האחרונה (מחיצה), להחליף: אוחז יכול להזיק למישהו שהוא ריסן או כבל, על ידי ביצוע גלגול כוח מנוגד כפעולה בתורו. בהצלחה, ההתקפה גורמת את תכונת הכוח שלו כנזק (עם נזק מוגבר עבור העלאה, כרגיל) ← אוחז יכול להזיק למישהו שהוא ריסן או כבל. כפעולה בתורו, הוא מגלגל את קוביית הכוח שלו בתור נזק (מאחר שזהו גלגול נזק, אין מתאמי קנה מידה לגלגול).

עמוד 131

תחת "כבילה וריסון", בבולט של ריסון, להחליף: מוסח ← פגיע

עמוד 132

להחליף לחלוטין את שתי הפסקאות של השתחררות מחפץ:

השתחררות מחפץ: אם דמות מנסה להשתחרר מחפץ (כדוגמת רשת או אזיקים) ונכשלת, היא לא יכולה לנסות שוב עד אשר ישתנו הנסיבות באופן כלשהו (לשיקול המנחה).

ניתן להרוס חפץ מסבך עם נשק מתאים (לשיקול המנחה, לפי הנסיבות והחומר המסבך). התקפות עם נשק של דמות לכודה פוגעות אוטומטית

השפעת קללה. בנוסף, הדמות יכולה להפסיק את השפעתם של חפצים מקוללים.

עמוד 180

בכוח זיהויהסרת קסם, להחליף:

- מאפשר למטיל ← מאפשר ליצור מושפע
- המטיל גם יודע ← היצור גם יודע
- מטיל שמשמש בלחש ← יצור מושפע אשר מביט

עמוד 181

בטבלת העלות של זימון משרת, יש להחליף את הטבלה כולה לטבלה הבאה:

משרת	עלות	רמה
זקיף	1	התחלה
נוטר	3	התמחות
שומר	5	ותק
כפיל	7	מופת

- ברשימת מתאמי העוצמה של זימון משרת, למחוק את המתאם טופריםנשיכה.
- בפרופיל של זקיף מזומן, לעדכן את הערך של קצב: $4 \leftarrow 6$
- בפרופיל של נוטר שבפס הצד, לעדכן את הערכים הבאים: כוח ק6 ← כוח ק8 ירי ק4, לחימה ק6 ← ירי ק6, לחימה ק8 הדיפה: 5 ← הדיפה: 6
- בכוח חיזוקהחלשה, בשורה של עלות נקודות עוצמה: $2 \leftarrow 3$

עמוד 182

- במתאמי העוצמה של חיזוקהחלשה, במתאם מטרות נוספות, להחליף: $(+1) \leftarrow (+2)$
- בעלות של עוצמה אחת נוספת ← בעלות של 2 עוצמה נוספות
- בכוח חפירה, המסורת צריכה להיות תהפוכה, ולא יצירה.
- במתאם העוצמה "חפירה אדירה", להחליף: המטיל ← היצור
- בעמודה השניה, תחת טלקיניזיס, בבולט הכוכב "כוח רב", להחליף: $250 \leftarrow 500$

עמוד 184

בכוח מבטחים, המסורת צריכה להיות מגננה (לא הקסמה).

בחפץ המסבך, ואפשר להשתמש בהתקפה פרועה כדי להוסיף +2 נזק. לרוב הקורים, החבלים וכדומה יש חוזק 4. בהצלחה, הדמות משתחררת. דמויות אחרות שמושפעות על-ידי אותו חפץ נותרות מרוסנות או כבולות, אלא אם להתקפה היה אזור השפעה.

עמוד 134

בעמודה הראשונה, בבולט "נשיכה", למחוק את המשפט: זוהי התקפת לחימה.

עמוד 175

- בכוח הגנה, לתקן עלות נקודות עוצמה: $2 \leftarrow 1$
- להוסיף מתאם חדש:
הגנה על אחר (+1): כאשר דמות אחרת מלבד המטיל סופגת פגיעה אחת או יותר, יכול המטיל לבחור לספוג את הפגיעות במקומה. הוא מקבל גלגול חוזר אם הוא מנסה לבלום נזק שספג ממטרה אחרת.

עמוד 176

- בכוח הגנה מהסביבה להוסיף מתאם עוצמה חדש:
התאמה למישור (+2): הכוח שומר על המטרה מפני ההשפעות ההרסניות של מישורים שונים, שבדרך כלל היו מעבר ליכולתה. המטרה לא סובלת מהשפעות מזיקות של מישורים כדוגמת מישור האש או מישור האנרגיה השלילית.
- בכוח הילת נזק, המסורת צריכה להיות יצירה (לא מגננה).

עמוד 178

בכוח העצמת נשק, להוסיף מתאם חדש:
נשק רוחני (+2): במקום להקסים נשק, המטיל יוצר נשק עשוי אנרגיה טהורה בטווח פיקחות. המטיל יכול להזיז את הנשק הרוחני עד 5 (10 מטר) בתורו, ולהתקיף איתו בגלגול מיומנות עוצמה כפעולה חופשית מוגבלת. הנשק גורם נפש+ק4 נזק (נפש+ק6 אם הכוח הוטל בהעלאה).

עמוד 179

- בכוח הפגה, במתאם העוצמה "אזור השפעה", להחליף: להסיר מכל מטרה באזור ← שיוסר מכל המטרות.
- להוסיף מתאם דגול חדש:
★ **הסרת קללה (+2):** הדמות מתעלמת מהמחסר הרגיל של -2 כשהיא מנסה להפסיק

האזעקה מחזיקה 10 שעות. ניתן לשמור על חפץ בעלות של 1 עוצמה, או על אזור בקוטר 5 (10 מטר) עם 2 עוצמה.
בעת ההטלה יכול המטיל לבחור שרק הוא ישמע את האזעקה כאשר היא מופעלת.

עמוד 191

בכוח קללה, לתקן משך: מיוחד ← מידי

עמוד 192

בכוח ראייה למרחק, המסורת צריכה להיות תהפוכה (לא התמרה).

עמוד 193

בכוח שינוי צורה, המסורת צריכה להיות תהפוכה (לא התמרה).

עמוד 195

בכוח שליטה ביסודות, מתאם העוצמה "מחוזק" הפך לאגדי (כוכב) והטקסט שלו צריך להיות כזה: נפח היסוד המושפע גדל פי שלושה, המטרה סובלת ממחסר 2- להתנגד לדחיפה, הנזק מההתקפה גדל ל-2ק6 (3ק6 בהעלאה).

עמוד 198

בטבלה, בשורה של הגנה, בעמודה של עוצמה, להחליף: 2 ← 1

עמוד 198

בטבלה, בשורה של חיזוקהחלשה, בעמודה של עוצמה, להחליף: 2 ← 3
בטבלה, בשורה של קללה, בעמודה של משך, להחליף: מיוחד ← מ

עמוד 203

בטבלת המגילות, לתקן מחיר של מגילה מס' 2: 100 ← 150

בטבלת השיקויים, שיקוי מס' 2: 100 ← 150

בטבלת השיקויים, שיקוי מס' 3: 100 ← 50

בטבלת השיקויים, שיקוי מס' 17: ריפוי חלש עם מחוזק ← ריפוי חלש מוגבר

עמוד 204

תיקוני מחירים בטבלת השרביטים:

שרביט מס' 2: 100 ← 150

שרביט מס' 12: 100 ← 150

עמוד 186

תחת מתאמי עוצמה של מחסום, במתאם "קטלני", להוסיף את המשפט: לא מצטבר עם המתאם "נזק".

עמוד 187

בכוח מתת קרבי, המסורת צריכה להיות תהפוכה (לא יצירה).

עמוד 188

בכוח סיבוך:

- המסורת צריכה להיות תהפוכה (לא התמרה).
- להחליף את תיאור הכוח כך:
סיבוך מאפשר למטיל לרסן מטרה באמצעות קרח, כבלי אנרגיה, ידיים ערטילאיות וכן הלאה. בהצלחה, המטרה מרוסנת. בהעלאה, היא כבולה.
הקורבנות יכולים לנסות להשתחרר בתורם, כמצויין תחת כבילה וריסון (השתחררות מחפץ, עמוד 132; חוזק 8). עקב טבעו של הכוח, הקורבן מתעלם מהמגבלה הרגילה על ניסיונות חוזרים להשתחרר מחפץ.
- תחת מתאמי עוצמה, בבולט הכוכב "קטלני", להוסיף את המשפט הבא:
לא מצטבר עם המתאם "נזק".

עמוד 189

בכוח עצירת זמן, להכניס את השינויים הבאים:

- נקודות עוצמה: 8 ← 10
- להחליף את תיאור הלחש ב: לחש זה מאט את הזמן לכולם מלבד הדמות, שזוכה ב-1ק4+1 תורות חדשים, אותם עליה לבצע מיד בתום התור הנוכחי. במהלך התורות האלו המטיל פועל כרגיל, עם קלף הפעולה הנוכחי שלו. עם העלאה, המטיל יכול לבחור לשלוף קלף פעולה חדש בכל אחד מהתורות שמעניק הלחש. עצירת זמן מפסיקה מיד אם פעולה שמבצע המטיל משפיעה על יצור אחר כלשהו.

עמוד 190

בכוח קולדממה להוסיף מתאם חדש:
אזעקה (+1+2): קול בלבד. במקום ההשפעה הרגילה, המטיל מגדיר אזור ויוצר בו משמר קסום. הלחש משמיע אזעקה בכל פעם שיצור נכנס לאזור המוגן או נוגע בו. יצור שאומר את הסיסמה (אם קבע המטיל כזו בזמן ההטלה) לא מפעיל את האזעקה.

המדריך המתקדם לשחקן

עמוד 17

ביכולת "פיקחות", להחליף: הזריזות המירבית ← הפיקחות המירבית

עמוד 43

בתכונות של אלהאזרה, להחליף כוח ק4 ← ק6
ברשימת הקשיים של אלהאזרה, להחליף: מזל רע ← ביש מזל.

עמוד 52

בפסקה שמתחילה במילים "הפסיל זוכה בהתקדמות אחת...", להוסיף בסוף הפסקה את המשפט: פסיל אינו יכול לקחת יתרונות מקצוע או יוקרה.

עמוד 63

היתרון מכה מאבנת הוחלש:

- להחליף: הלומה או פצועה ← פצועה
- להוסיף בסיום הפסקה את המשפט: מי שהתנגד נעשה חסין להשפעה למשך 24 שעות.

עמוד 65

ברשימת הדרישות של כימאי חורג, להחליף: אלכימאי ← יכולת מוטגנים

עמוד 77

ברשימת הדרישות של כימאי חורג, להחליף: אלכימאי ← יכולת מוטגנים

עמוד 85

במתאם העוצמה "התאמה למישור", המשך צריך להיות זהה למשך הכוח הרגיל. יש למחוק את המילים: משך ההשפעה הוא שעה אחת.
במתאם העוצמה "נשק רוחני", בתוך הסוגריים האחרונים בפסקה, להחליף: בהעלאה ← אם הכוח הוטל בהעלאה

עמוד 91

תחת סיבך, המסורת צריכה להיות תהפוכה (לא התמרה).

עמוד 95

להחליף את הפירוט תחת הכותרת מקור עוצמה (כוח):

שרביט מס' 17: 100 ← 50

שרביט מס' 18: 300 ← 200

עמוד 211

תחת "מטה הגנה", להחליף: הגנה דגולה ← הגנה חזקה

עמוד 241

בפסקה השניה, בתוך הסוגריים, להחליף: ולכן לא יכולים לקבל פיצוצים ← ולכן אין להם קוביות שיכולות להתפוצץ

אוגדן המפלצות

לכל אורך הספר, להחליף:

- חיזוק מאפיין ← חיזוק
- החלשת מאפיין ← החלשה

עמוד 14

בפסקה השניה, בתוך הסוגריים, להחליף: ולכן לא יכולים לקבל פיצוצים ← ולכן אין להם קוביות שיכולות להתפוצץ

עמוד 27

ברשימת המיומנויות של גובלין קומנדו, יש להוסיף: הישרדות ק6, רכיבה ק8.

עמוד 52

בשדרוג הובגובלין בריון, להחליף: חייל ← חיילות

עמוד 65

בתכונות של חתול אימים, כוח ק10 ← ק12

עמוד 80

יש למחוק את היכולת פחד משתי פסקאות הנתונים בעמוד זה.

עמוד 97

בפסקת הנתונים של ענק אבן, להחליף: גודל 2 ←

גודל 3

הקשיחות של הענק מחושבת נכון (לפי גודל 3) ואין צורך לעדכן אותה.

התחלה

אורלחושך, העצמת נשק, הפגה, הקלה, זימון מפלצת, זימון משרת מישורי, חיזוקהחלשה, יצירת חפץ, מבטחים, קולדממה, ראיית חושך, ריפוי

הגנה: הגנה, הגנה מהסביבה, הגנה מקסם, הסטה, זימון משרת
הרס: בלבול, הסטה, זימון משרת, פחד, קליע, שיתוק

טבע: הגנה, הגנה מהסביבה, הליכה על קירות, זימון משרת מהטבע, זימון משרת, ידידות עם חיות, פרץ, שינוי צורה
ידע: איתור, הבנת שפות, הגנה, הגנה מקסם, זיהויהסתרת קסם, קריאת מחשבות, קשר מחשבות

יסודות: הגנה מהסביבה, הסטה, חפירה, מהומה, פרץ
כוח: הגנה, הגנה מקסם, חפירה, מהומה, שיתוק

מוות: הגנה, עיוורון, פחד, קליע
מזל: אשליה, בלבול, הסטה, עיוורון, קריאת מחשבות

מלחמה: בלבול, הסטה, זימון משרת, עיוורון, פחד, שיתוק
מסע: איתור, הבנת שפות, הגנה מהסביבה, הסטה

קסם: הגנה, הגנה מהסביבה, הגנה מקסם, זיהויהסתרת קסם, זימון משרת, מהומה
שמש: הגנה, הגנה מהסביבה, עיוורון, קליע, שיתוק

תהילה: הגנה מקסם, הסטה, ידידות עם חיות, פרץ
תחבולה: אשליה, בלבול, הבנת שפות, הסטה, עיוורון

תרבות: הבנת שפות, הגנה, הגנה מהסביבה, זימון משרת, קשר מחשבות

התמחות

הרדמה, תקשור

הגנה: היעלמות, מחסום

הרס: הילת נזק, קללה

טבע: מחסום

ידע: סקירה, קריאת חפצים

יסודות: הילת נזק, יצירת בור, מחסום, פיצוץ

כוח: האצההאטה, הגדלהכיווץ, מתת קרבי

מוות: הילת נזק, קללה

מזל: קללה

מלחמה: האצההאטה, מחסום, מתת קרבי,

פיצוץ

מסע: האצההאטה, שיגור

קסם: סקירה, פיצוץ

שמש: הילת נזק

תהילה: האצההאטה, הגדלהכיווץ, מחסום

תחבולה: היעלמות, תחפושת

תרבות: מחסום, מתת קרבי

ותק

גירוש

הגנה: ערטילאיות, שלטון

הרס: הנפשת מתים, ניקוז עוצמה

טבע: התמרה מזיקה

ידע: ניקוז עוצמה

יסודות: ערטילאיות

כוח: ניקוז עוצמה

מוות: הנפשת מתים, כבילה מישורית, מחיקת

זכרונות, ניקוז עוצמה

מזל: ניקוז עוצמה, שלטון

מסע: מעוף, ערטילאיות

קסם: כבילה מישורית, מעבר מישור

שמש: מעוף, ניקוז עוצמה

תחבולה: שלטון

תרבות: שלטון

מופת

החייאה

תחבולה: עצירת זמן

עמודים 95-96

ברשימת הכוחות של מקור עוצמה (מאגיה),

להחליף את הרשימה כולה במשפט הבא:

זהה לרשימת הכוחות של מקור עוצמה (אשף).

עמודים 96-97

ברשימת הכוחות של מקור עוצמה (ניסים), להחליף

את הרשימה כולה במשפט הבא:

זהה לרשימת הכוחות של מקור עוצמה (כוהן).

עמוד 117

טבלה, בשורה של 86-90, להחליף:

(1לליום, עצמי) ← (1לליום, שיגור דגול, עצמי)

12,000 ← 15,000

מסך המנחה

רשימת מהלכי קרב

בפסקה של אחיזה, בבולט של מחיצה, להחליף:
לבצע גלגול כוח מנוגד; בהצלחה, הוא גורם את
הכוח שלו כנזק ← לגלגל את קוביית הכוח שלו
כנזק
בפסקה של כבילה וריסון, להחליף:
והיא מוסחת עד שהיא משתחררת. דמות כבולה
היא גם פגיעה, ← והיא פגיעה עד שהיא
משתחררת. דמות כבולה היא גם מוסחת,

נקמה בוערת

עמוד 28

- האזור א4 מופיע פעמיים ברשימה וחסר
א5. מגורי עובדים הוא א5.

קלפי דמות 1

אמירי - התמחות

בשורה של התקפה גורפת, למחוק את המילים: עם
-2

קירה - בשני הקלפים

ברשימה הכוחות של קירה, להחליף: הגנה ← הגנה
מקום

קלפי דמות 2

אלהאזה - בשני הקלפים

בתכונות, להחליף: כוח ק4 ← כוח ק6